

parce qu'ils ont su reconnaître les avantages de la numérisation avant leurs concurrents.

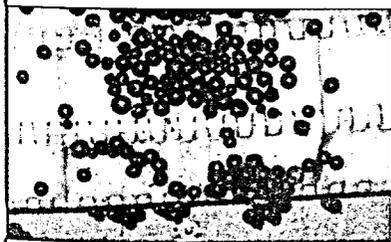
*« Notre succès est dû en partie au fait que nous sommes à l'écoute de nos clients. Ils ont de bonnes idées et nous tenons compte de leurs suggestions lorsque nous élaborons nos produits. »*

— Robin Hayman, président et fondateur de Nanometrics.

« Nous avons redéfini les standards de la technologie dans l'industrie sismologique », a déclaré Robin Hayman, président et fondateur de Nanometrics.

## RAINBOW FARMS

Une sensibilisation croissante à l'importance de la nutrition partout dans le monde a largement contribué au succès de Rainbow Farms, qui cultive, récolte, transforme et distribue des bleuets sauvages à partir d'Upper Rawdon (Nouvelle-Écosse). Petite entreprise agricole familiale à ses débuts, celle-ci est devenue un producteur qui exporte actuellement plus de 90 % de sa récolte en Europe, aux États-Unis et en Italie. « Nos produits sont de toute première qualité; nous n'acceptons rien de moins », déclare Ronald Weatherhead, fondateur et président. La valeur nutritive



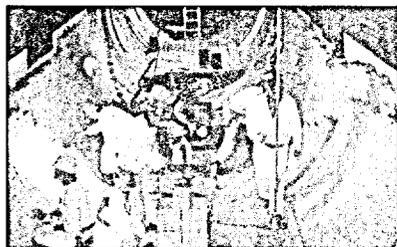
de nos bleuets sauvages en fait un produit unique. En utilisant des techniques de pointe pour le cultiver et le surgeler, nous ajoutons de la valeur à un célèbre produit néo-écossais : le bleuet. »

## GRUPE SNC-LAVALIN INC.

*Prix d'excellence pour l'ensemble des réalisations*

Des pays partout dans le monde recherchent de plus en plus l'expertise des Canadiens et le Groupe SNC-Lavalin, de

Montréal (Québec), est l'une des entreprises en tête de liste. Le Groupe exporte principalement son savoir-faire et ses services plutôt que des produits. Une des principales sociétés d'ingénierie et de construction dans le monde, ses réussites à l'étranger lui ont déjà valu deux Prix d'excellence à l'exportation canadienne, et un troisième pour être honorée au Prix d'excellence pour l'ensemble de ses réalisations. « À l'étranger, les gens aiment la façon de faire des Canadiens et cela nous confère un avantage, indique son PDG, Jacques Lamarre. Nous sommes forts sur le plan technique et nous avons

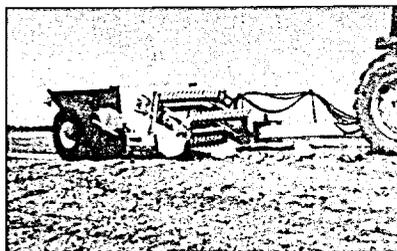


beaucoup d'expérience. C'est pourquoi nos exportations ont doublé depuis 1988 et comptent maintenant pour 60 % de notre chiffre d'affaires total. »

## SCHULTE INDUSTRIES

*Prix mérite à l'exportation de la SEE pour les PME*

Qu'il s'agisse de faucheuses construites sur mesure ou d'épierreurs, Schulte Industries sait vraiment déplacer des montagnes. Cette entreprise d'Englefeld (Saskatchewan) fabrique une gamme diversifiée de matériel pour les secteurs agricole, industriel et commercial depuis 1942 et exporte depuis 1967. « Nous avons dû recourir à la commercialisation de nos produits à l'étranger pour pallier au ralentissement sur le marché national, affirme Jim Carnago, président de Schulte Sales. Chaque année nous tentons de nous



*Un si grande de contribution des Prix d'excellence à l'exportation canadienne. La Société pour l'exportation des réalisations est fière de souligner les réalisations de champions canadiens de l'exportation, sur tout celles des petites et moyennes entreprises grâce à son rôle positif en exportation. Ses compétences et ses solutions évoluées ont fait face au financement des opérations commerciales confiant aux entreprises canadiennes l'avantage concurrentiel qu'elles recueillent dans plus de 200 pays à travers le monde.*

*Pour la Banque CIBC l'exportation est un élément essentiel de l'investissement dans le Canada sûr et viable qui a fait de la création d'emploi pour les Canadiens à l'heure actuelle pas moins de millions de Canadiens compte sur les exportations pour pouvoir travailler. Le Prix de création d'emploi de la Banque CIBC est une distinction qui souligne annuellement la création exceptionnelle d'emplois de qualité grâce au succès à l'exportation.*

*Le globe croit qu'il est essentiel d'investir dans des idées et des technologies innovatrices pour réussir à l'échelle mondiale. Voilà pourquoi les Services d'affaires Téleglobe sont fiers de commander les Prix d'excellence à l'exportation canadienne, et notamment le Prix pour innovation et progrès technologique. Téleglobe est fière d'être parmi les rangs des entreprises de télécommunication internationale qui exportent avec succès son savoir-faire et ses compétences techniques aux quatre coins de la planète. Aussi, est-elle engagée à aider les entreprises canadiennes à se brancher sur le monde pour qu'elles puissent prendre le devant sur la scène internationale.*

*Pendant plus d'un siècle, Roger Media a été connu sous le nom de Maclean-Hunter Publishing. Sous son nouveau nom, Roger Media continuera de fournir aux entreprises canadiennes le renseignements qu'il leur faut pour faire concurrence aux entreprises qui s'abritent de l'autre côté de la rue, qu'ils soient aux quatre coins du monde. En tant que commanditaire des Prix d'excellence à l'exportation canadienne, Roger Media applique ses nouvelles et à appliquer les principes de la planification stratégique qui stimulent la croissance au Canada et favorisent la prospérité de tous les Canadiens.*